

4. Pooled informeerivad Esimese Astme Kohut saavutatud kokkuleppe sisust kolme kuu jooksul käesoleva otsuse väljakuulutamises või kokkuleppe mittesaavutamisel nende rahalisest hinnangust kantud kahju suuruse osas.
5. Ülejäänud osas jätta hagi rahuldamata.
6. Kohtukulude kandmine otsustatakse edaspidi.

(¹) ELT C 35, 7.2.2004.

Esimese Astme Kohtu 15. märtsi 2007. aasta otsus — Dascalu versus komisjon

(Kohtuasi T-430/03) (¹)

(Ametnikud — Ametisse nimetamine — Palgaastmele ja järku määramise uuesti läbivaatamine — Euroopa Kohtu praktika kohaldamine — Personalieeskirjade artikkel 5, artikli 31 lõige 2, artikli 32 teine lõik ning artiklid 45 ja 62)

(2007/C 95/73)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Iosif Dascalu (Kraainem, Belgia) (esindaja: advokaat N. Lhoëst)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: alguses C. Berardis-Kayser, L. Lozano Palacios ja H. Krämer, hiljem C. Berardis-Kayser ja H. Krämer)

Kohtuasja ese

Esiteks taotlus tühistada komisjoni 23. detsembri 2002. aasta ja 14. aprilli 2003. aasta otsused hageja palgaastmele määramise muutmise kohta osas, milles nendega määratakse hageja tema ametisse nimetamise kuupäeval palgaastme A6 esimesse järku; milles nende rahalise täitmise kuupäevaks määratakse 5. oktoober 2006 ja milles neis pole jätkatud hageja teenistuskarjääri arengut, ning osas, milles see on vajalik, tühistada otsused hageja kaebuste rahuldamatatamise kohta, ning teiseks nõue hüvitada nende otsustega väidetavalt tekitatud kahju.

Otsuse resolutiivosa

1. Tühistada komisjoni 14. aprilli 2003. aasta otsus osas, milles sellega määratakse otsuse rahalise täitmise alguseks 5. oktoober 1995.

2. Komisjon peab võrdlevalt hindama hageja ja nende ametnike teeneid, kes edutati alates 16. aprillist 1993 palgaastmele A5 ning seejärel alates 16. jaanuarist 1998 palgaastmele A4.

3. Selle hindamise järel ning juhul, kui komisjonil pole võimalik edutada hagejat palgaastmele, mis tundub olevat õigustatud, peavad pooled jõudma kokkuleppele kohases hüvitises, võttes vajadusel arvesse hageja poolt esitatud kahju hüvitamise nõuet.

4. Pooled teatavad Esimese Astme Kohtule kolme kuu jooksul arvates käesoleva kohtuotsuse väljakuulutamises, millisele kokkuleppele nad on jõudnud, või kui seda pole toimunud, siis tekkinud kahju hindamist puudutavad nõuded arvandmetena.

5. Jätta hagi ülejäänud osas rahuldamata.

6. Kohtukulude kandmine otsustatakse edaspidi.

(¹) ELT C 47, 21.2.2004.

Esimese Astme Kohtu 14. märtsi 2007. aasta otsus — Aluminium Silicon Mill Products versus nõukogu

(Kohtuasi T-107/04) (¹)

(Tühistamishagi — Dumping — Venemaalt pärit räni import — Kahju — Põhjuslik seos)

(2007/C 95/74)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Aluminium Silicon Mill Products GmbH (Zug, Šveits) (esindajad: advokaadid A. Willems ja L. Ruessmann)

Kostja: Euroopa Liidu Nõukogu (esindajad: M. Bishop, keda abistas advokaat G. Berrisich)

Kostja kaitseks menetlusse astuja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: T. Scharf ja K. Talabér Ricz)

Kohtuasja ese

Nõue tühistada nõukogu 22. detsembri 2003. aasta määrus (EÜ) nr 2229/2003, millega kehtestatakse Venemaalt pärit räni impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks ja nõutakse lõplikult sisse kõnealuse impordi suhtes kehtestatud ajutine tollimaks (ELT L 339, lk 311; ELT erivaljaanne 11/48, lk 173).